Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga / Ligue/Lega
CLUB 1	La Baroche	B
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Fontenais	Date / Datum / Date / Data	17.06.2017
Start / Beginn / Début / Inizio: 16:00	End / Ende / Fin / Fine: 18:10	Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B60
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	84

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	208138	KOLLER Randoald	
Official scorer / Marqueur	217042	VERMEILLE Marion	
Referee 1 / Arbitre 1	9047	KUENZLI Kilian	
Referee 2 / Arbitre 2	9004	MOREL Christophe	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	1

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Zofingen Black Panthers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Baroche

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CHABOUDEZ Benjamin				202671
16	A	CATTIN Robin				202713
31	G	LOUIS Jean-Jacques	X	X	X	204493
29	G	CHARMILLOT Donat				212492
19		LIEVRE Simon				202749
9		GIRARDIN Gauthier				216740
97		MÜLLER Bastien				208130
98		GIGON Younes				216420
88		VERMEILLE Ryan				208170
4		VARIN Thibault				209345
81		RONDEZ Anthony				212504
28		LIEVRE Bastien				205270
10		KOLLER Jonathan				202662
5		VERMEILLE Mike				206219

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: CERF Mathieu — Signature — 97272

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
06:02	98	28	1
20:38	16	TS	2
28:23	9	16	3
37:36	10	9	4
59:42	9	5	5

TOTAL: 5

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
27:02	98	2	00:00	29:02	H
29:41	19	2	00:00	31:38	B2
50:00	28	2	00:00	52:00	B2
56:34	10	2	00:00	58:06	H

TOTAL: 8 min

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
41	G	STUDER Marc	X	X	X	211388
31	G	ZETSCHE Andreas				202270
28		HODEL Christoph				202253
81		MÜLLER Jean Daniel				217600
83		KUHN Marcel				217602
27		WÄLTI Thomas				209031
26		SCHENKER Daniel				80092
82		SENN Nico				202262
23		EHRENSPERGER Pascal				217032
TS		KIEFER Patrick				208218

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: BADER Manfred — Signature — 203184

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
19:25	81	2	1
31:38	27	26	2
53:28	83	33	3
54:23	2	TS	4
58:06	TS	2	5
65:00	WP		6

TOTAL: 6

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
10:42	83	2	00:00	12:42	D
19:57	33	2	00:00	21:57	E
33:45	28	2	00:00	35:45	G1
39:28	81	2	00:00	41:28	E
43:51	TS	2	00:00	45:51	A
47:44	33	2	00:00	49:44	A
54:10	28	2	00:00	56:10	A
63:25	83	2	00:00	65:00	S2

TOTAL: 16 min

Fédération Suisse de Inline Hockey
Schweizerischer Inline Hockey Verband
Federazione Svizzera Inline Hockey
Swiss Inline Hockey Federation

PROLONGATION / VERLANGERUNG / TEMPO SUPPLEMENTARE / OVERTIME :

Time		Number of player on the pitch (without goalkeeper)	
Start	End	**La Baroche**	**Zofingen Black Panthers**

SHOOT OUT :

Team 1 : **La Baroche**		Team 2 : **Zofingen Black Panthers**	
Nr - Player		Nr - Player	
28 - LIEVRE Bastien	✗	81 - MÜLLER Jean Daniel	●
9 - GIRARDIN Gauthier	✗	82 - SENN Nico	✗
TS - CHABOUDEZ Benjamin	✗		
Total	0	Total	1

REFEREE 1	Signature / Unterschrift / Firma	REFEREE 2	Signature / Unterschrift / Firma
KUENZLI Kilian		MOREL Christophe	